

شرط فورس ماژور

و

شرط عسر و حرج

اتاق بازرگانی بین المللی – ICC (۲۰۰۳)

ترجمه:

حسین محبی

عنوان و نام پدیدآور	شرط فورس مازور و شرط عسر و حرج اتاق بازرگانی بین‌المللی - ICC (۲۰۰۳) [اتاق بازرگانی]: ترجمه حسین محبی.
مشخصات نشر	تهران: جنگل، کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی، ۱۳۹۱
مشخصات ظاهری	۶۰ ص.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۳۱۶-۰۰۰-۲
وضعیت فهرست‌نویسی	فیا
یادداشت	فارسی - انگلیسی
یادداشت	عنوان اصلی:
	ICC Force Majeure Clause 2003, ICC Hardship Clause 2003.
موضوع	قوه قاهره
موضوع	عسر و حرج
موضوع	صادرات - قراردادهای فروش
موضوع	قراردادها - تفسیر شرایط
موضوع	داوری و جزای بین‌المللی
شناسه افزوده	محبی، حسین، ۱۳۶۶ - مترجم
شناسه افزوده	اتاق بازرگانی بین‌المللی
شناسه افزوده	International Chamber of Commerce :
شناسه افزوده	اتاق بازرگانی بین‌المللی. کمیته ایرانی
رده‌بندی کتبی	۱۳۹۱ ق ۹ ق ۸۴۵/ک
رده‌بندی دی‌رجی	۳۴۶/۰۲۲
شماره کتابشناسی ملی	۳۰۲۹۲۱۷



عنوان کتاب: شرط فورس مازور و شرط عسر و حرج اتاق بازرگانی بین‌المللی - ICC (۲۰۰۳) نشریه شماره ۶۵۰ اتاق بازرگانی بین‌المللی

ترجمه: حسین محبی

ناشر: انتشارات جنگل، کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

ویراستار: دکتر محسن محبی

ناظر چاپ: محسن ایزی

نوبت و سال چاپ: اول، ۱۳۹۱

قطع و تیراژ: پالتویی، ۱۵۰۰ نسخه

قیمت: ۲۵۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۱۶-۰۰۰-۲

مرکز پخش: کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

دفتر مرکزی: تهران، خیابان طالقانی، نبش شهید موسوی (قرصت)، شماره ۱۷۵

فکس: ۸۸۲۰۸۲۳۰

تلفن: ۸۸۲۰۶۱۳۷

دفتر خدمات مشتریان: تهران، خیابان خالد اسلامبولی (وزراه)، شماره ۸۲

فکس: ۸۸۷۲۸۵۷۶

تلفن: ۸۸۷۲۸۰۷۷

* کلیه حقوق این اثر و ترجمه فارسی آن متعلق به کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی است. هر گونه چاپ یا انتشار مکتوب یا الکترونیکی متن اصلی یا ترجمه به صورت کلی یا جزئی، کپی کردن و انتقال تمام یا بخشی از هر ماده یا کلیه مواد آن به هر شکل که باشد، بدون کسب مجوز کتبی از کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ممنوع است و متخلفین مورد پیگرد قانونی قرار خواهند گرفت. *

فهرست مطالب

مقدمه دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC.....	۷
مقدمه دبیر کل ICC.....	۱۵
شرط فورس ماژور ۲۰۰۳ اتاق بازرگانی بین‌المللی.....	۱۷
متن شرط فورس ماژور.....	۱۹
ساختار شرط فورس ماژور.....	۲۲
توضیحات درباره بندهای شرط فورس ماژور.....	۲۵
۱- بند ۱: قاعده کلی فورس ماژور.....	۲۵
۲- بند ۲: فورس ماژور و پیمانکاران دسته دوم.....	۲۶
۳- اجرای شرط فورس ماژور نسبت به موانع موجود.....	۲۷
۴- بند ۳: وقایع مصادیق فورس ماژور.....	۲۸
۵- فهرست وقایع فورس ماژور.....	۲۹
۶- فورس ماژور خود ساخته.....	۳۰
۷- آزادی اراده و فورس ماژور.....	۳۰
۸- بندهای ۴ و ۵: آثار فورس ماژور.....	۳۱
۹- بندهای ۸ و ۹: فورس ماژور منجر به فسخ قرارداد.....	۳۱
۱۰- اطلاع دادن فورس ماژور.....	۳۲
شرط عسر و حرج ۲۰۰۳ اتاق بازرگانی بین‌المللی.....	۳۳
متن شرط.....	۳۵
توضیحات درباره بندهای شرط عسر و حرج.....	۳۶
۱- شرط عسر و حرج و شرط فورس ماژور.....	۳۶

- ۲- مبنای شرط ۳۶
- ۳- بند ۱: طرفین باید تعهدات خود را انجام دهند ۳۷
- ۴- عسر و حرج و موانع موجود ۳۸
- ۵- بند ۲ شرط عسر و حرج و وظیفه مذاکره ۳۸